

Deutsch	Übersetzung Arabisch
<b>COVID-19-Impfung für Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahren</b>	لقاح كورونا للأطفال واليافعين ممن أعمارهم بين 12 و 17 سنة
<b>Infoblatt für Kinder- und Jugendärzt:innen und Eltern</b>	معلومات لأطباء الأطفال وللأهالي
<b>Stand: Juni 2021</b>	آخر تحديث: حزيران/يونيو 2021
<b>Das Wichtigste auf einen Blick</b>	لمحة بأهم المعلومات
<b>Derzeit gibt es keine allgemeine Impfempfehlung der STIKO für Kinder und Jugendliche von 12 - 17 Jahren, sondern nur für Kinder und Jugendliche mit einem besonderen Risiko.</b>	لم تُصدر اللجنة الدائمة للقاحات حالياً أية توصيات لقاح عامة للأطفال واليافعين ممن تتراوح أعمارهم بين 12 و 17 عاماً، بل فقط للأطفال واليافعين ممن لديهم مخاطر محدد.
Impfungen sind ein Eingriff in die körperliche Unversehrtheit und bedürfen einer eingehenden Risiko-Nutzen-Analyse. Zur Sicherheit der Impfung bei Kindern gibt es bislang noch zu wenig Daten und Erfahrungen.	تنطوي اللقاحات على تدخّل في سلامة الجسم وتحتاج لإجراء تحليل مفصل للمخاطر والنفع. ولا يوجد حتى الآن سوى معلومات وتجارب قليلة بخصوص مأمونية اللقاح بالنسبة للأطفال.
Wenn sich Kinder und Jugendliche ohne Vorerkrankungen infizieren, ist der COVID-19-Krankheitsverlauf meist mild oder sogar asymptomatisch. Hospitalisierungen und intensivmedizinische Behandlungen sind selten und Todesfälle traten nur vereinzelt auf.	إذا أصيب الأطفال واليافعون ممن لا يعانون أمراضاً مسبقة بفيروس كورونا فغالباً ما تكون الإصابة خفيفة أو حتى دون أعراض. كذلك فإن حالات العلاج في المستشفيات وأقسام العناية المركزة نادرة وحالات الوفاة معدودة.
Bei bestimmten Vorerkrankungen ist das Risiko für einen schweren Verlauf einer COVID-19-Erkrankung erhöht. Für diese Erkrankungen gibt es eine Impfempfehlung.	عند وجود أمراض مسبقة محددة ترتفع خطورة حدوث إصابة شديدة بفيروس كورونا، وفي هذه الحالة يوصى بتلقّي اللقاح.
<b>Die STIKO empfiehlt zunächst – auch in Anbetracht der Impfstoffknappheit – stärker gefährdete Personen zu impfen.</b>	توصي اللجنة الدائمة للقاحات بتلقيح الأشخاص المعرضين لخطر كبير أولاً، مع الأخذ بعين النظر قلة كمية اللقاح المتوفرة.

Worum geht es in der Empfehlung?	ما التوصيات الصادرة؟
<p>Ende Mai wurde der von BioNTech/Pfizer entwickelte mRNA-Impfstoff Comirnaty von der Europäischen Arzneimittelbehörde (EMA) auch für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren als erster COVID-19-Impfstoff in dieser Altersklasse zugelassen. Andere Impfstoffe für Kinder und Jugendliche verschiedener Altersgruppen befinden sich derzeit noch in der klinischen Prüfung. Die STIKO, ein unabhängiges Expert:innen-Gremium, das die Impfeempfehlungen in Deutschland auf wissenschaftlicher Basis ausspricht, hat die bisher vorliegenden Daten zu Studien an Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren ausgewertet und gibt basierend darauf eine Empfehlung ab. In den folgenden FAQs werden die Fakten der wissenschaftlichen Begründung der Empfehlung aufgeführt, die Eltern und behandelnden Kinder- und Jugendärzt:innen bei der Entscheidung für oder gegen eine Impfung unterstützen soll. Für unter 12-jährige Kinder liegt noch keine Empfehlung vor. Sollte ein Impfstoff für jüngere Kinder zugelassen werden, wird die STIKO diese Daten bewerten und eine weitere Empfehlung aussprechen.</p>	<p>في نهاية شهر أيار/مايو صرّحت إدارة الأدوية الأوروبية بإعطاء لقاح (كوميرناتي) -المعتمد على الحمض النووي الريبوزي المرسال (mRNA) وطوّرتة شركة (بيونتيك/بفايتزر) - للأطفال واليافعين بدءاً من سن 12 عاماً، وكان أول لقاح يُسمح به لهذه الفئة العمرية. وما تزال أنواع أخرى من اللقاحات للأطفال واليافعين من أعمار مختلفة تخضع للاختبارات السريرية.</p> <p>وقد عملت اللجنة الدائمة للقاحات -وهي لجنة مكونة من خبراء مستقلين تُصدر التوصيات بخصوص اللقاحات في ألمانيا على أساس علمي- على تقييم البيانات المتوفرة حتى الآن من الدراسات المجراة على الأطفال واليافعين بدءاً من 12 سنة، وهي تقدم التوصيات بناء على هذا التقييم. وسنذكر في الأسئلة المتكررة أدناه الحقائق الكامنة خلف الأساس العلمي للتوصية التي يفترض أن تساعد الأهالي وأطباء الأطفال على اتخاذ القرار بالتلقيح أو عدمه.</p> <p>ولا يوجد حتى الآن توصية بتلقيح الأطفال تحت سن 12 عاماً، وفي حال تصريح لقاح للأطفال من هذه الفئة العمرية ستعمل اللجنة الدائمة للقاحات على تقييم هذه البيانات وإصدار توصيات بخصوص اللقاح.</p>
<p><b>Für welche Kinder und Jugendliche ist die Impfung empfohlen?</b></p>	<p><b>لأي من الأطفال واليافعين يُنصح باللقاح؟</b></p>
<p>Die STIKO empfiehlt die COVID-19-Impfung mit einem mRNA-Impfstoff Comirnaty (BioNTech/Pfizer) derzeit <b>nicht für alle</b> Kinder und Jugendlichen im Alter von 12 - 17 Jahren, sondern <b>nur</b> für:</p>	<p><b>لا توصي</b> اللجنة الدائمة للقاحات بإعطاء لقاح (كوميرناتي) من شركة (بيونتيك/بفايتزر) حالياً <b>لجميع</b> الأطفال واليافعين ممن تتراوح أعمارهم بين 12 و17 عاماً، بل <b>فقط</b> للفئات الآتية:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder mit bestimmten Vorerkrankungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأطفال ممن يعانون أمراضاً مسبقة معينة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kinder im Umfeld von Personen, die sich selbst nicht schützen können</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأطفال الذين يعيشون مع أو بالقرب من أشخاص لا يستطيعون حماية أنفسهم من الإصابة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jugendliche mit arbeitsbedingt erhöhtem Expositionsrisiko</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اليافعون ممن لديهم احتمالية عالية للتعرض للمرض بسبب العمل</li> </ul>

Bei welchen Vorerkrankungen ist die Impfung empfohlen?	ما الأمراض المسبقة التي يُنصح بتلقي اللقاح في حال وجودها؟
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adipositas (&gt; 97 Perzentile des BMI)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• السمنة (أكثر من 97 بالمئة من مؤشر كتلة الجسم)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• angeborene oder erworbene Immundefizienz oder relevante Immunsuppression</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عوز المناعة الولادي أو المكتسب أو أية حالات ضعف مناعة مشابهة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• angeborene zyanotische Herzfehler (Ruhe-Sättigung &lt;80%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• فشل القلب الرئوي الولادي (إشباع الأوكسجين في حالة الراحة أقل من 80%)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• schwere Herzinsuffizienz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قصور عضلة القلب الحاد</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• schwere pulmonale Hypertonie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ارتفاع ضغط الدم الرئوي الحاد</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• chronische Lungenerkrankungen mit einer anhaltenden Einschränkung der Lungenfunktion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أمراض الرئة المزمنة المترافقة مع ضعف دائم في عمل الرئة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• chronische Niereninsuffizienz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• القصور الكلوي المزمن</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• chronische neurologische oder neuromuskuläre Erkrankungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأمراض العصبية أو العصبية العضلية المزمنة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• maligne Tumorerkrankungen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأمراض الورمية الخبيثة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trisomie 21</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• التثلث الصبغي 21 (متلازمة داون)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• syndromale Erkrankungen mit schwerer Beeinträchtigung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المتلازمات المترافقة مع آثار تعيق وظائف الجسم</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diabetes mellitus (nicht gut eingestellt)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• داء السكري (يتأثر مرضى السكري بالعدوى بصورة سيئة)</li> </ul>
<p><b>Mehr Informationen unter:</b>  <a href="http://www.rki.de/covid-19-impfen">www.rki.de/covid-19-impfen</a> und  <a href="http://corona-schutzimpfung.de/familien">corona-schutzimpfung.de/familien</a></p>	<p>تجدون المزيد من المعلومات على الروابط الآتية:  <a href="http://www.rki.de/covid-19-impfen">www.rki.de/covid-19-impfen</a>  <a href="http://corona-schutzimpfung.de/familien">corona-schutzimpfung.de/familien</a></p>

Antworten auf häufig gestellte Fragen	إجابات عن أسئلة متكررة
<b>Wie verläuft COVID-19 bei Kindern und Jugendlichen?</b>	كيف يتبدى مرض كورونا لدى الأطفال واليافعين؟
<p>Im Gegensatz zu Erwachsenen, insbesondere älteren Erwachsenen, verlaufen die SARS-CoV-2-Infektionen bei 12- bis 17-Jährigen überwiegend mild bis moderat, häufig sogar asymptomatisch. Etwa 1 % der Kinder und Jugendlichen, die an COVID-19 erkranken, muss ins Krankenhaus, etwa 0,001 % versterben. Bisher kam es in Deutschland nur zu sehr wenigen Todesfällen und diese traten auch nur bei Kindern mit sehr schweren Vorerkrankungen auf. Die Symptomatik der COVID-19-Erkrankung bei Kindern ohne Vorerkrankungen gleicht in der Regel eher einer Influenza, begleitet von Fieber und Husten, Kopfschmerzen, Abgeschlagenheit und Gliederschmerzen sowie Magen-Darm-Beschwerden. Kinder erholen sich davon meist rasch und folgenlos. Da <b>das Risiko für Kinder und Jugendliche, an COVID-19 schwer zu erkranken, relativ gering</b> ist, ist die Risiko-Nutzen-Abwägung zwischen der Erkrankung und der Impfung eine andere als bei erwachsenen Personen. Bei Kindern und Jugendlichen mit Vorerkrankungen verläuft COVID-19 häufiger schwer, deshalb gibt es hier eine Impfpfempfehlung der STIKO.</p>	<p>على عكس البالغين وخصوصاً كبار السن تكون إصابة كورونا (SARS-CoV-2) لدى الأطفال في عمر 12 إلى 17 سنة غالباً خفيفة إلى معتدلة، وكثيراً ما لا يرافقها أية أعراض. يجب على نحو 1% من الأطفال واليافعين المصابين بكورونا أن يتعالجوا في المستشفى، ويتوفى نحو 0,001% بسبب الإصابة.</p> <p>حتى الآن لم يحصل في ألمانيا سوى حالات وفاة قليلة جداً وكانت فقط عند أطفال يعانون أمراضاً مسبقة حادة. وتكون أعراض كورونا لدى الأطفال ممن لا يعانون أمراضاً مسبقة شبيهة بأعراض الرشح مترافقة بالحمى والسعال والصداع والوهن والألم في الأعضاء واضطرابات معدية ومعوية. وغالباً ما يتعافى الأطفال منها بسرعة ودون أية تبعات.</p> <p>وبما أن خطر حدوث إصابة كورونا شديدة لدى الأطفال واليافعين هو احتمال ضئيل نسبياً تختلف موازنة الخطورة والنفع بين الإصابة واللقاح عنها لدى البالغين؛ فأصابة كورونا غالباً ما تكون شديدة لدى الأطفال واليافعين ممن يعانون أمراضاً مسبقة، لذلك توصي اللجنة بتلقيحهم للقاح.</p>
<p>Die STIKO unterstreicht, dass man alles tun sollte, um die Pandemie zu bekämpfen. Auch wenn die Impfstoffe derzeit von der STIKO nicht allgemein für Kinder empfohlen sind, kann man einiges tun: Noch immer ist ein Großteil der Erwachsenen nicht geimpft, auch unter älteren Menschen gibt es noch Impflücken. Und natürlich können und sollten sich erst einmal möglichst <b>alle Personen um das Kind – die Eltern, Großeltern, Betreuer:innen, Lehrer:innen und Erzieher:innen – impfen lassen.</b></p>	<p>وتشدد اللجنة الدائمة للقاحات على وجوب بذل أقصى ما في وسعنا لمحاربة جائحة كورونا. وعلى الرغم من أن اللجنة لا توصي حالياً بتلقيح الأطفال عموماً، يمكن أن نفع شيئاً بهذا الخصوص، فحتى الآن لا يزال قسم كبير من البالغين لم يتلقى اللقاح وحتى بين كبار السن ما يزال هناك من لم يتلقوا اللقاح، ويمكن طبعاً لجميع الأشخاص المحيطين بالطفل -أهله وجده وجدته ومن يعتنون به ومعلماته ومعلموه ومن يشرفون على تربيته في المدرسة- أن يتلقوا اللقاح، بل يُنصح بأن يتلقوه.</p>
<b>Gibt es Long-COVID bei Kindern und Jugendlichen? Und was ist PIMS?</b>	هل يترك مرض كورونا أثراً طويلة الأمد لدى الأطفال واليافعين؟ وما هي متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال (PIMS)؟

Die Symptomatik und das Auftreten von Long-COVID sind bei Kindern noch nicht eindeutig geklärt. Bekannt sind anhaltende Erschöpfungszustände, Atembeschwerden, Konzentrations- und Schlafstörungen, depressive Verstimmungen und Herzrhythmusstörungen, wobei nicht gesichert ist, ob die angegebenen Symptome tatsächlich auf die COVID-19-Erkrankung zurückzuführen sind. Diese Symptome können über Wochen bis Monate anhalten.

**Bei Kindern ist die Datenlage noch limitiert**, die STIKO hat in ihrer

wissenschaftlichen Begründung jedoch die aktuellen Daten dazu dargestellt. Derzeit laufen Studien, um festzustellen, wie hoch das Risiko für Long-COVID bei Kindern tatsächlich ist.

In seltenen Fällen kam es nach COVID-19-Infektionen bei Kindern und Jugendlichen zu PIMS (Pediatric Inflammatory Multisystem Syndrome), einem schweren entzündlichen Krankheitsbild. Dies kann auch nach einer asymptomatischen SARS-CoV-2-Infektion auftreten. **PIMS ist gut behandelbar und die Erkrankung heilt meist folgenlos aus.** In der Altersgruppe 12 - 17 Jahre hatten schätzungsweise 0,04 % der SARS-CoV-2-Infektionen ein PIMS zur Folge. Diese Zahlen sind zurzeit jedoch noch unsicher, wahrscheinlich tritt PIMS noch seltener auf. Derzeit schätzt die STIKO diese beiden insgesamt seltenen Risiken einer COVID-19-Infektion bei Kindern und Jugendlichen als niedrig und nicht ausreichend belegt ein, um deswegen eine generelle Impfpflicht auszusprechen.

Ma تزال آثار كورونا طويلة الأمد غير مدروسة بوضوح لدى الأطفال، من المعروف حتى الآن حدوث حالات إنهاك مستمرة ومشكلات تنفسية واضطرابات في التركيز والنوم واضطرابات اكتئابية وعدم انتظام ضربات القلب، ولكن ما يزال من غير المؤكد ما إذا كانت هذه الأعراض بالفعل ناتجة عن الإصابة بفيروس كورونا. وقد تستمر هذه الأعراض على مدى أسابيع إلى أشهر.

**ما تزال البيانات الخاصة بهذه الأعراض لدى الأطفال محدودة**، ولكن اللجنة الدائمة للقاحات عرضت في تقريرها العلمي البيانات الحالية المتعلقة بهذا الموضوع، وتجري حالياً دراسات من أجل معرفة الاحتمالية الفعلية لحصول ما يسمى إصابة كورونا طويلة الأمد لدى الأطفال.

في حالات نادرة ظهرت لدى أطفال ويافعين بعد إصابتهم بكورونا متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال، وهي حالة التهابية حادة، وقد تحدث أيضاً بعد إصابة كورونا غير مترافقة بأعراض. **متلازمة التهاب الأجهزة المتعددة لدى الأطفال قابلة للعلاج ويتعافى منها المصابون غالباً دون تبعات أو آثار.**

في الفئة العمرية بين 12 و17 عاماً حصلت المتلازمة حسب التقديرات لدى نحو 0,04% من المصابين بكورونا، ولكن هذه النسبة ما تزال غير مؤكدة، فقد تكون النسبة أقل من ذلك، وحسب التقديرات الحالية للجنة الدائمة للقاحات فإن احتمالية حدوث هاتين الحالتين النادرتين (إصابة كورونا طويلة الأمد والمتلازمة) لدى الأطفال واليافعين منخفضة وليست مثبتة بما يكفي لإصدار توصية عامة بتلقيحهم.

<p><b>Wie sicher ist die COVID-Impfung bei Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren?</b></p>	<p>ما مدى مأمونية لقاح كورونا بالنسبة للأطفال واليافعين بدءاً من عمر 12 سنة؟</p>
<p>Insgesamt ist <b>der mRNA-Impfstoff nach allem, was bisher bekannt ist, ein sicherer Impfstoff</b>. Zur Sicherheit der Impfung bei Kindern gibt es bisher nur wenig Daten und Erfahrungen. Die Zahl der untersuchten Kinder und Jugendlichen ist zu klein, um auch häufigere unerwünschte Ereignisse zu entdecken. Die mRNA-Impfstoffe gelten als reaktogen. Zur den Impfreaktionen gehören die üblichen Lokalreaktionen (Schmerzen und Rötung an der Einstichstelle) sowie systemischen Reaktionen (Schwäche, Fieber, Kopfschmerzen, Schüttelfrost und Magen-Darm-Beschwerden). Diese traten insgesamt nach der zweiten Impfdosis häufiger und heftiger auf. Schwere unerwünschte Ereignisse, die als impfstoffbezogen bewertet wurden, sowie Todesfälle traten nicht auf. Alle Impfreaktionen waren von kurzer Dauer (1 - 3 Tage) und klangen folgenlos ab. Aktuell werden seltene Fälle von Herzmuskelentzündungen nach der Impfung von jungen Männern mit dem mRNA-Impfstoff in Israel und vereinzelt Norwegen und Deutschland untersucht. Die Ergebnisse aus der Sicherheitsanalyse der zuständigen Behörden dazu stehen noch aus.</p>	<p>إن اللقاح القائم على الحمض النووي الريبوزي المرسال mRNA آمن عموماً حسب ما هو معروف حتى الآن، ولكن لا يوجد سوى بيانات وتجارب قليلة بخصوص مأمونية اللقاح لدى الأطفال، فعدد الأطفال واليافعين الذين خضعوا للدراسة قليل جداً ولا يكفي لكشف حدوث آثار متكررة غير مرغوب فيها.</p> <p>تتسبب اللقاحات القائمة على الحمض النووي المرسال بأعراض جانبية قصيرة الأمد، كرد الفعل الموضعي (ألم واحمرار في مكان الحقنة) وردود فعل في الجسم (وهن، حمى، صداع، رعشة، اضطرابات معدية ومعوية). وعادة ما تكون هذه الأعراض أشعب وأكثر بعد الجرعة الثانية من اللقاح. ولم تظهر أعراض خطيرة غير مرغوب فيها -قد تُعزى إلى اللقاح- ولم تحدث حالات وفاة. وكانت جميع الأعراض الجانبية للقاح قصيرة الأمد (استمرت على مدى يوم إلى ثلاثة أيام) وزالت دون آثار.</p> <p>ويجري حالياً دراسة حالات نادرة من التهاب عضلة القلب بعد تلقي لقاح الحمض النووي المرسال لدى شباب في إسرائيل والنرويج وألمانيا. ولم تصدر بعد نتائج تحليل المأمونية الذي تجريه الجهات المختصة.</p>
<p><b>Wie wirksam ist die COVID-Impfung bei Kindern und Jugendlichen ab 12 Jahren?</b></p>	<p>ما مدى فعالية لقاح كورونا لدى الأطفال واليافعين بدءاً من سن 12 عاماً؟</p>
<p>Insgesamt ist der mRNA-Impfstoff nach allem, was bisher bekannt ist, ein sehr wirksamer Impfstoff. Die Wirksamkeit der Impfstoffe gegen COVID-19 bei 12- bis 15-Jährigen, die zwei Impfstoffdosen erhalten haben, lag bei 100 %. Es ist davon auszugehen, dass die Impfung auch bei Kindern und Jugendlichen gut vor schweren Verläufen schützt.</p>	<p>عموماً يُعدُّ اللقاح القائم على الحمض النووي المرسال mRNA فعالاً جداً حسب المعلومات المتوفرة حتى الآن، وكانت فعالية هذه اللقاحات 100% لدى الملقحين في عمر 12 إلى 15 سنة ممن تلقوا جرعتين، وعليه يُفترض أن يقي اللقاح الأطفال واليافعين أيضاً من الإصابات الحادة بكورونا.</p>

<p><b>Was bedeutet die Öffnungsklausel?</b></p>	<p><b>ماذا تعني الفقرة الافتتاحية؟</b></p>
<p>Der COVID-19-Impfstoff Comirnaty ist <b>von der EMA für den Gebrauch ab dem Alter von 12 Jahren zugelassen</b>. Nach Ansicht der STIKO kann 12- bis 17-Jährigen auf Wunsch der Eltern bzw. der Sorgeberechtigten und nach ärztlicher Aufklärung eine COVID-19-Impfung mit Comirnaty angeboten werden. Dieses Infoblatt soll die Entscheidungsfindung und die individuelle Risiko-Nutzen-Analyse unterstützen.</p>	<p>لقد صرّحت وكالة الأدوية الأوروبية بإعطاء لقاح (كوميرناتي) للأشخاص بدءاً من عمر 12 سنة. وحسب تقدير اللجنة الدائمة للقاحات يمكن إعطاء هذا اللقاح لمن تتراوح أعمارهم بين 12 و17 سنة بناء على رغبة الأهل أو أولياء الأمور بعد استشارة الطبيب. وتهدف ورقة المعلومات هذه إلى دعم عملية اتخاذ القرار وإجراء تحليل الخطورة والمنفعة.</p>
<p><b>Wie geht es weiter?</b></p>	<p><b>ماذا بعد؟</b></p>
<p>Das RKI, die Zulassungsbehörden und die STIKO prüfen kontinuierlich die Evidenzlage, die dieser Empfehlung zugrunde liegt. Bei Verfügbarkeit neuer Daten oder Erkenntnisse werden diese innerhalb der STIKO diskutiert und die Empfehlung wird ggf. angepasst. <b>Der STIKO, in der auch einige Kinderärzt:innen als Expert:innen mitwirken, ist bewusst, dass die Impfung ihrer Kinder für viele Eltern gerade nach der belastenden Zeit der Pandemie ein wichtiges und bedeutsames Thema ist. Jedoch steht die Sicherheit der Kinder für die STIKO an oberster Stelle</b>, weshalb nach einer strengen Risiko-Nutzen-Abwägung gegen eine generelle Impfeempfehlung für Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren entschieden wurde.</p>	<p>يتحقق معهد (روبرت كوخ) إلى جانب جهات ترخيص اللقاح واللجنة الدائمة للقاحات على نحو مستمر من الأدلة التي تدعم التوصيات الحالية بإعطاء اللقاح، وعند توفر بيانات أو معلومات جديدة فهي تخضع للنقاش ضمن اللجنة لتعديل التوصيات عند الحاجة. وتدرك اللجنة -التي يعمل ضمنها أيضاً أطباء أطفال وخبراء- أن إعطاء اللقاح للأطفال يُعدّ حالياً موضوعاً مهماً بالنسبة للأهالي في هذه الأوقات العصيبة التي نعيشها في ظل جائحة كورونا، ولكن اللجنة تعتبر سلامة الأطفال الأولوية العليا بالنسبة لها، لذلك قررت اللجنة بعد موازنة الخطورة مع المنفعة بدقة عدم التوصية بإعطاء اللقاح لجميع الأطفال بدءاً من عمر 12 سنة.</p>